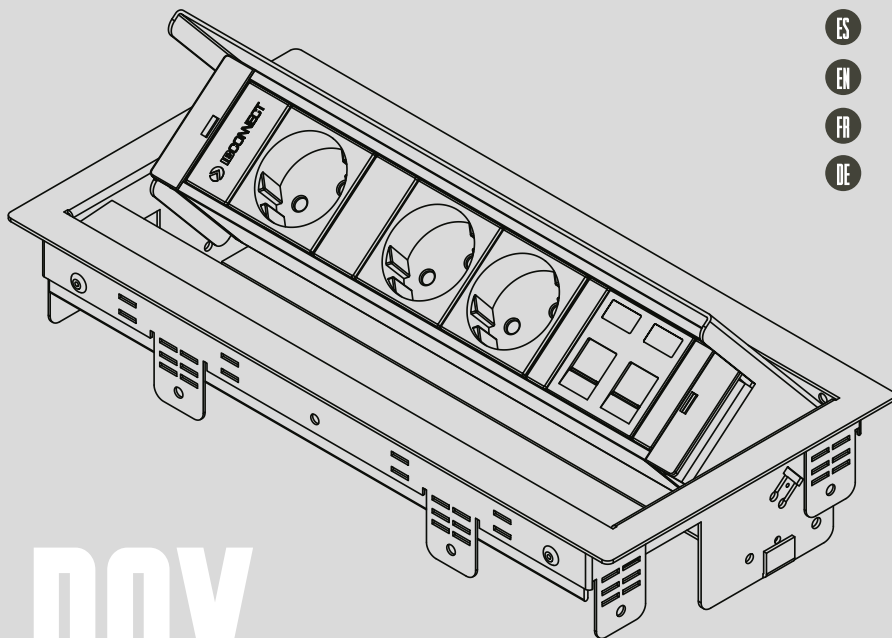


MANUAL DE USUARIO / USER MANUAL / MANUEL D'INSTALLATION / MONTAGEANLEITUNG

ES  
EN  
FR  
DE



# BOX

*abrir y conectar*  
*open and connect*

 **IBCCONNECT**

# índice / table of contents

## table des matières / Inhaltsverzeichnis

Manual de Usuario .....	03-04	
User manual .....	05-06	
Manuel d'installation .....	07-08	
Montageanleitung .....	09-10	

---

## características técnicas / technical specifications

## spécifications techniques / technische Spezifikationen

---

### Eléctrico

Tensión nominal: 230V a.c monofásico.  
Intensidad nominal: 16 Amp  
Frecuencia: 50/60Hz.

### Electricity

Nominal voltage: 230 V a.c. monophase.  
Nominal current: 16 amps.  
Frequency: 50/60 Hz.

### Électrique

Tension nominale : 230V monophasé  
Intensité nominale : 16 Amp.  
Fréquence : 50/60Hz.

### Stromversorgung

Nennspannung: 230V Wechselstrom,  
einphasig  
Nennstrom: max. 16A  
Stromfrequenz: 50/60 Hz

### Tipos de conexiones

- Alimentación eléctrica: conector rápido.
- Salidas de corriente: Tomas eléctricas.
- Voz y Datos: RJ45
- Conexiones multimedia.

### Connection types

- Power supply: rapid connect.
- Output current: Schuko socket.
- Voice and Data: RJ45
- Multimedia connections.

### Types de connexions

- Alimentation électrique : connecteur rapide.
- Sorties de courant : prises électriques.
- Voix et Données : RJ45
- Connexions multimédia

### Anschlüsse

- Stromeingang: GST18 Buchse
- Stromausgang: Steckdose in Ländernorm
- Voice und Daten: RJ45 / CAT6
- Multimediaanschlüsse.

## antes de comenzar

ES

Instalador :

Este producto debe ser instalado por un especialista cualificado.

La instalación tiene que estar protegida con un magnetotérmico para proporcionar la protección contra sobrecarga, cortocircuitos y derivación a tierra. El no obedecer esta norma, puede ser peligroso.

No desmontar el producto.

Este producto debe utilizarse exclusivamente en instalaciones interiores.

*ibconnect no se hace responsable de los daños que pueda causar por un mal uso del producto.*

Servicio de Asistencia Técnica IB Connect:

Teléfono: +34 948 753 282

e-mail: [oficinatecnica@ib-connect.com](mailto:oficinatecnica@ib-connect.com)

Para cualquier consulta, visite:

[www.ib-connect.com](http://www.ib-connect.com)

## Avant de commencer

FR

### **Installateur:**

Ce produit doit être installé par un spécialiste qualifié.

L'installation doit être protégée par un disjoncteur magnétothermique afin de fournir une protection contre les surcharges, les courts-circuits, et les courants de fuite. Le non-respect de cette règle peut être dangereux.

Ne pas démonter le produit.

Ce produit est prévu pour une utilisation exclusivement intérieure.

ibconnect n'est responsable d'aucun dommage résultant de la mauvaise utilisation du produit.

### **Servicio d'Assistance Technique IBConnect :**

Teléfono : +34 948 753 282

e-mail: [oficinatecnica@ib-connect.com](mailto:oficinatecnica@ib-connect.com)

Pour plus de renseignements, visitez :

[www.ib-connect.com](http://www.ib-connect.com)

## before starting

EN

Installer :

This product must be installed by a qualified specialist.

The installation must be protected with a differential to provide protection against overload, short-circuits and earth bypass.

It may be dangerous if this rule is not complied with.

This product is only for use in internal facilities.

IB Connect Technical Support Service:

Telephone: +34 948 753 282

e-mail: [oficinatecnica@ib-connect.com](mailto:oficinatecnica@ib-connect.com)

For any query, visit:

[www.ib-connect.com](http://www.ib-connect.com)

## Hinweise für den Installateur

DE

Die Einheit darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft installiert werden.

Die Einheit sollte durch einen Überspannungsschutz und durch einen Leitungsschutzschalter gesichert werden, um alle Gefahren auszuschließen.

Die Einheit darf nur in trockenen Innenräumen betrieben werden.

### **IB Connect Technical Support Service:**

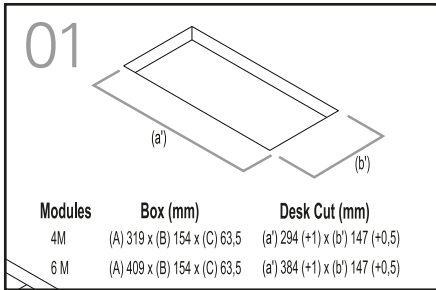
Telephone: +34 948 753 282

e-mail: [oficinatecnica@ib-connect.com](mailto:oficinatecnica@ib-connect.com)

For any query, visit:

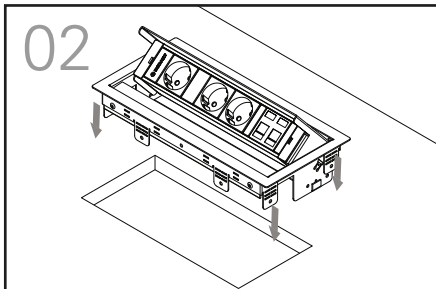
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

[www.ib-connect.com](http://www.ib-connect.com)

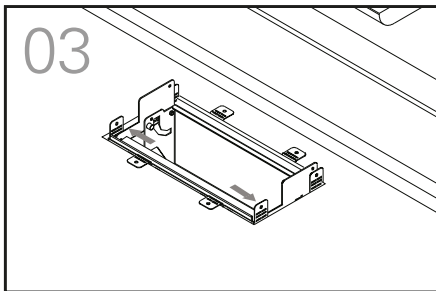


**IMPORTANTE: No sobrepasar las dimensiones de tolerancia, el producto puede quedar mal instalado.**

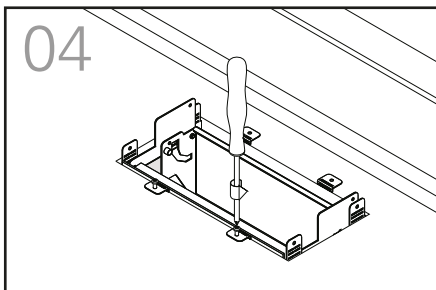
Practicar un orificio en el tablero de la mesa, para el empotramiento de la caja, según las medidas indicadas en el cuadro 1.



Una vez realizado el orificio, introducir la caja por la parte superior de la mesa .

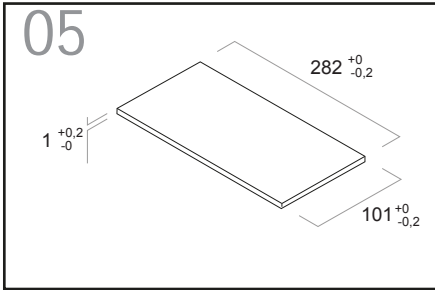


Plegar manualmente las cuatro pestañas que se consideren mas adecuadas para la sujeción de la caja a la mesa.

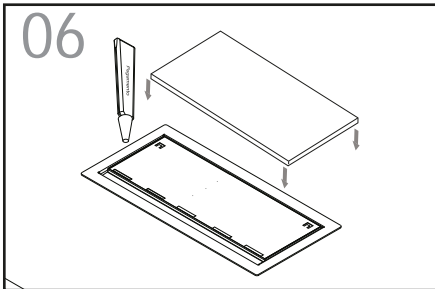


Atornillar con un destornillador de punta philips la pestañas que se ha considerado doblar con los tornillos que se suministran.

La caja queda totalmente instalada.



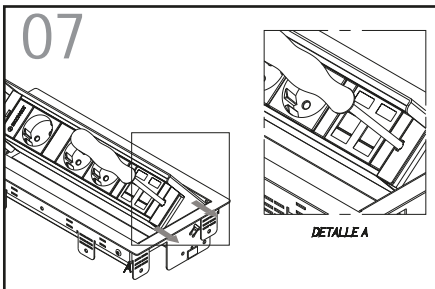
**EXTRATIFICADO BOX PLUS:** Para recubrir la tapa de Box Plus con un acabado igual al de la mesa (en madera u otro material). Recortar una lámina de las mismas dimensiones que se muestran en cuadro 5.



**IMPORTANTE:** Si es el caso, respete la posición y dirección de la veta de la madera.

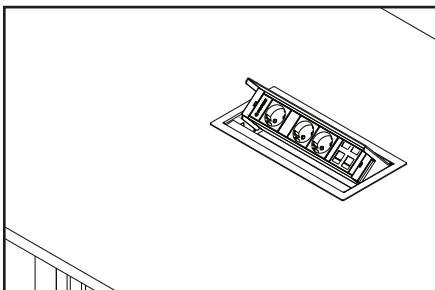
Para la colocación del material en la tapa, se recomienda un adhesivo de contacto (siendo madera u otro material poroso). Para materiales como piel o polipiel no añadir adhesivos con cianocrilato.

**Adhensivo no suministrado en el producto**



Introducir un destornillador plano en las regatas de las solapas del carril, mover haciendopalanca siempre hacia el exterior de la caja.

**IMPORTANTE:**  
Es necesario desenclavar ambas pestañas antes de extraer el carril.



Para cualquier consulta sobre el producto ponerse en contacto con:

[oficinatecnica@ib-connect.com](mailto:oficinatecnica@ib-connect.com)

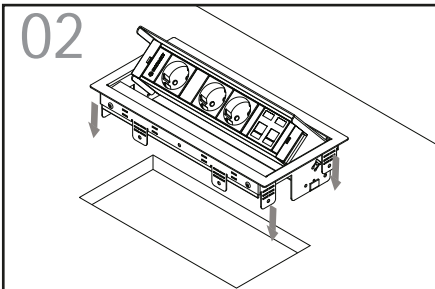
01

(a') (b')

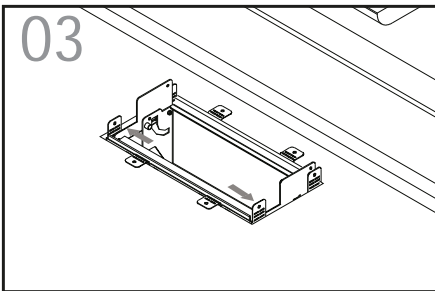
Modules	Box (mm)	Desk Cut (mm)
4M	(A) 319 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 294 (+1) x (b') 147 (+0,5)
6 M	(A) 409 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 384 (+1) x (b') 147 (+0,5)

**IMPORTANT:** Do not exceed the tolerance dimensions or the product will not be installed properly.

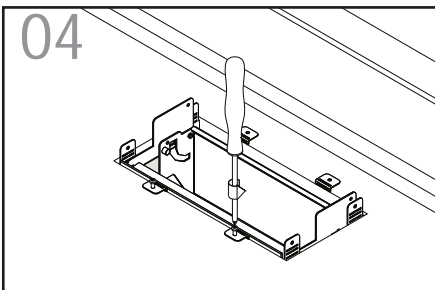
Cut an opening in the desk to recess the box with the measurements specified in figure 1.



After you have cut the opening, insert the box through the top of the desk.



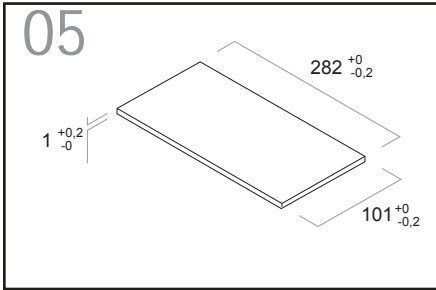
Bend the four tabs that are best suited for holding the box to the desk.



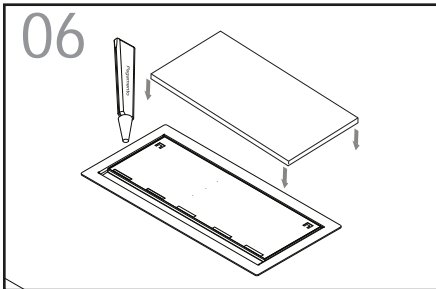
Use a Phillips head screwdriver to screw the tabs that you bent using the screws provided.

The box is completely installed.





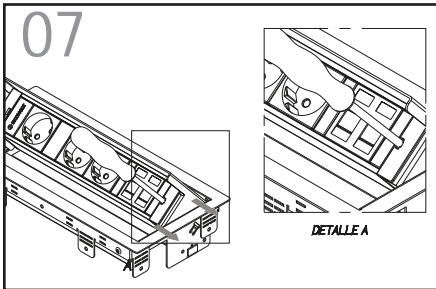
**BOX PLUS COVER LAYER:** To cover the Box Plus cover with a finish that matches the desk (wood or another material), cut a layer with the same dimensions shown in figure 5.



**IMPORTANT:** If necessary, respect the position and direction of the wood grain.

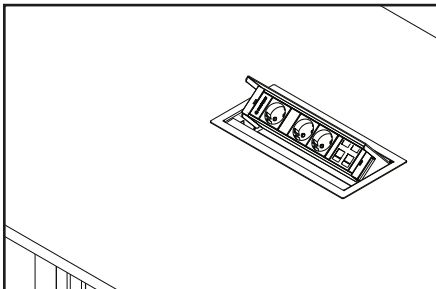
Contact adhesive is recommended for securing the material to the cover (in the case of wood or another porous material). For materials such as leather or synthetic leather, do not use adhesives containing cyanoacrylate.

**Adhesive not supplied with the product.**



Insert a flat-head screwdriver into the holes in the rail tabs, levering, always towards the outside of the box.

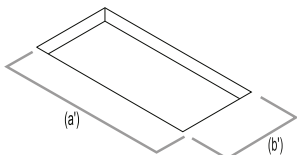
**IMPORTANT:** Both tabs must be unlatched before the rail is pulled out.



For any questions on the profile frame, contact us at:

[ofcinatecnica@ib-connect.com](mailto:ofcinatecnica@ib-connect.com)

## 01

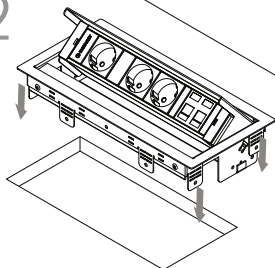


Modules	Box (mm)	Desk Cut (mm)
4M	(A) 319 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 294 (+1) x (b') 147 (+0,5)
6M	(A) 409 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 384 (+1) x (b') 147 (+0,5)

**IMPORTANT :** Ne pas dépasser les tolérances, le produit pourrait être mal installé

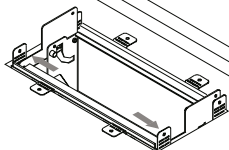
Faites une découpe dans le plan de la table selon les dimensions indiquées au Tableau 1, pour l'encastrement du boîtier.

## 02



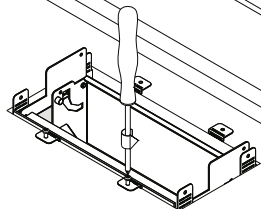
Introduisez le Box dans la découpe par le dessus de la table.

## 03



Pliez manuellement les quatre languettes par lesquelles le **Box** peut être adapté à la table.

## 04

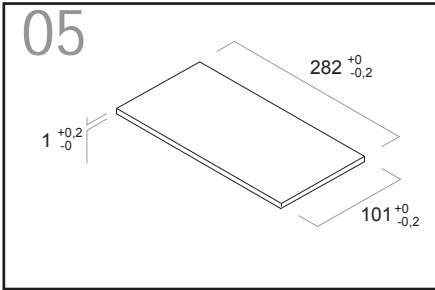


Fixez les languettes pliées au moyen des vis comprises dans la livraison.

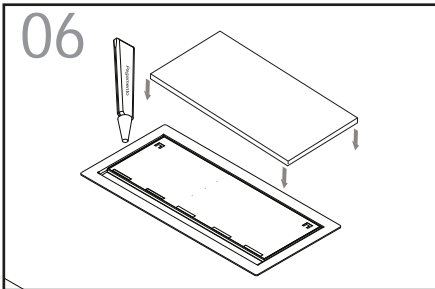
Le **Box** est complètement installé.





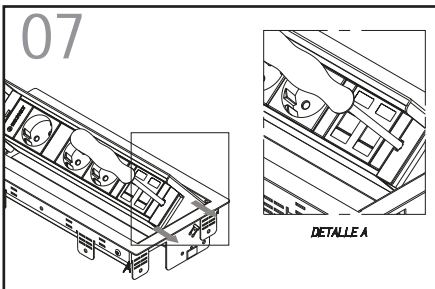


**FinissageBOX PLUS :** Pour recouvrir **Box Plus** avec le même revêtement que celui de la table (en bois ou un autre matériau). Découpez une lame aux dimensions indiquées à la figure 5.



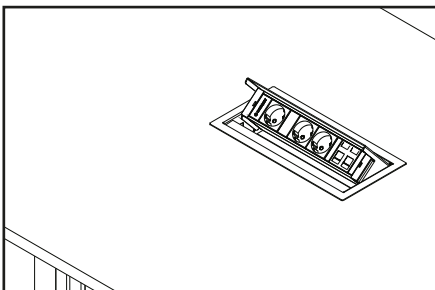
**IMPORTANT:** respectez éventuellement la position et la direction des nervures du bois. Pour la mise en place du matériau sur le couvercle, nous recommandons un adhésif de contact (pour le bois ou autre matériau poreux). Pour des matériaux comme le cuir ou le cuir artificiel, n'utilisez pas des adhésifs avec cyanoacrylates.

**Adhésifs non fournis.**



Introduisez un tournevis plat dans les rainures au bout du profilé, et déplacez-le en faisant levier toujours vers l'extérieur du **box**.

**IMPORTANT :** Il est nécessaire d'enlever les deux plaquettes aveugles avant d'extraire le rail.

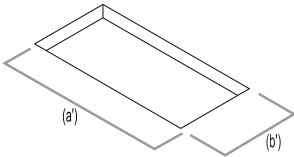


Pour toute info, contactez  
[export@ib-connect.com](mailto:export@ib-connect.com)

# Montageanleitung



01

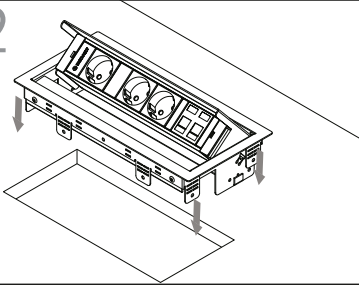


Modules	Box (mm)	Desk Cut (mm)
4M	(A) 319 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 294 (+1) x (b') 147 (+0,5)
6M	(A) 409 x (B) 154 x (C) 63,5	(a') 384 (+1) x (b') 147 (+0,5)

**WICHTIG:**  
Überschreiten Sie beim Sägen der Tischöffnung nicht die angegebenen Toleranzmaße, um eine ordnungsgemäße Montage des Produktes sicher zu stellen.

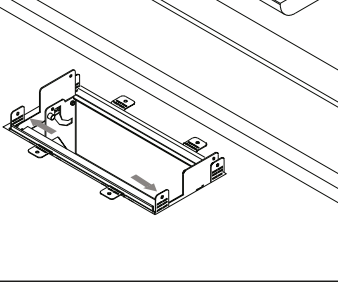
Sägen Sie eine Öffnung in den Tisch unter Beachtung der im Bild angegebenen Maße

02



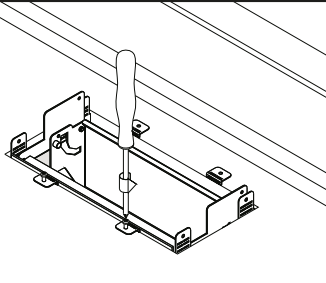
Danach passen Sie das Produkt von oben herab in die Tischöffnung ein.

03



Biegen Sie die Laschen gegen die Unterseite des Tisches.

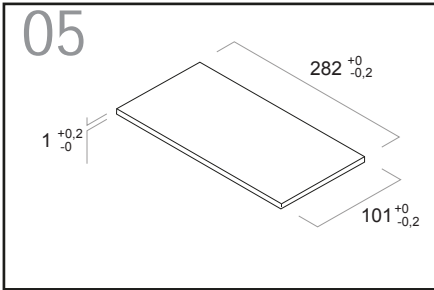
04



Verwenden Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher, um mit den mitgelieferten Schrauben das Produkt durch die Anschraublaschen zu befestigen.

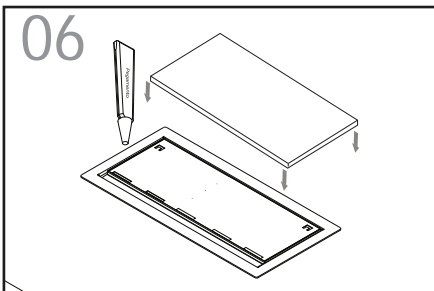
Das Produkt ist nun fertig montiert.





## BOX PLUS Furnier-Einlage:

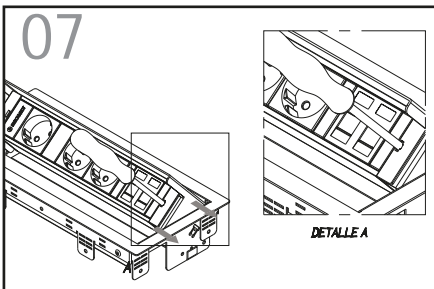
Um die BOX PLUS mit einer Furniereinlage zu versehen, schneiden Sie aus dem Furniermaterial eine Platte mit den in der Abbildung angegebenen Maßen.



## WICHTIG:

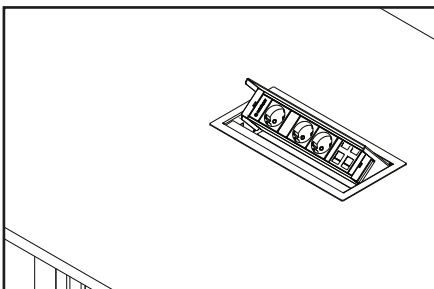
Falls erforderlich, nehmen Sie vorsichtige Korrekturen mit einer Holzfeile vor. Verwenden Sie einen geeigneten Klebstoff, um das Furnier mit dem Deckel zu befestigen. Für Material aus Leder oder Kunstleder verwenden Sie Spezialkleber ohne Zyanakrylat.

Klebstoff ist im Lieferumfang nicht enthalten.



Zum Entfernen der Anschlusschiene verwenden Sie einen Schlitzschraubenzieher und hebeln leicht in Richtung des äußeren Randes des Produkts.

**Wichtig:** Beide Laschen müssen gelöst werden, bevor die Schiene entfernt werden kann.



Für weitere Fragen kontaktieren Sie uns unter:

[ofcinatecnica@ib-connect.com](mailto:ofcinatecnica@ib-connect.com)



P El Escopar 5 31350 Peralta Navarra Spain T+34 948 753 282 F+34 948 751 462 [comercial@ib-connect.com](mailto:comercial@ib-connect.com)